

31 de marzo

Span 326

Al perderte yo a ti
 Tú y yo hemos perdido
 Yo, porque tú eras lo que yo más amaba
 Tú, porque yo era el que te amaba más.
 Mas de nosotros dos
 Tú pierdes más que yo
 Porque yo podré amar a otras
 Como te amaba a ti
 Pero a ti no te amarán
 Como te amaba yo.



Epigrama
 por
 Ernesto
 Cardenal

El reflexivo gramatical
 El reflexivo obligatorio
 El reflexivo opcional

CUANDO EL SUJETO Y EL OBJETO SON LOS MISMOS

El reflexivo gramatical

- Miguel afeitó a Miguel > Miguel se afeitó (OD)
- Miguel escribió una nota a Miguel > Miguel se escribió una nota (OI)
- Miguel cortó el dedo de Miguel > Miguel se cortó el dedo (OI)
- Miguel y sus amigos hablaron entre Miguel y sus amigos > Miguel y sus amigos hablaron entre sí (OP)

enfático Miguel se afeitó a sí mismo.
recíproco Se saludaron el uno al otro (la una a la otra, los unos a los otros, etcétera).

Para practicar (traduce):

- *The children are old enough now to wash their own hands.*
- *She gives them a piece of soap and they wash themselves.*
- *The reason they made such a mess is that they decided to wash each other's hands.*

El reflexivo léxico: obligatorio

- quejarse/*quejar
- burlarse/*burlar
- jactarse/*jactar
- atreverse/*atrever
- sonrojarse/*sonrojar
- ausentarse/*ausentar
- acongojarse/*acongojar
- abstenerse/*abstener
- darse cuenta/*dar cuenta

opcional

- (a) cambio no significativo de significado: reír/reírse, sonreír/sonreírse, morir/morirse, quedar/quedarse, desayunar/desayunarse
- (b) cambio de significado pero significados relacionados: dormir/dormirse, volver/volverse, ir/irse, marchar/marcharse, caer/caerse, salir/salirse
- (c) cambio de significado más significativo: parecer/parecerse, acordar/acordarse, fijar/fijarse, pasar/pasarse, ocurrir/ocurrírsele a uno

Para practicar

- It was a beautiful morning, so he stayed to have breakfast.
- Sitting there in the pink bathrobe, he looked like an old woman.
- Meanwhile, she was wondering if he would ever leave.
- Finally it occurred to them that it was getting late but neither dared break the magic of the moment.
- She blushed. He paled. They smiled.
- The plants on the window were dying of thirst.

Tareas

- Para el miércoles
 - Revisar los handouts sobre los pronombres.
- Para el viernes
 - ENTREGA DE BORRADOR DE LA COMPOSICIÓN FINAL PAGINAS 1-3.